

Til

udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde SUNDHED den 15. november 2001

Dette rådsmøde 2384 (13826/01 Presse 415) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 9. november 2001. Dansk delegationsleder: Statssekretær i Sundhedsministeriet Ib VALSBORG

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

HUMANT BLOD OG BLODKOMPONENTER – STANDARDER FOR KVALITET OG SIKKERHED (FO) : Rådet nåede til fuld politisk enighed med henblik på vedtagelsen af en fælles holdning [*](#)

TOBAKSVARER – REKLAME OG SPONSORERING: Rådet havde en orienterende debat om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om dette [*](#)

BEKÆMPELSE AF TOBAKSRYGNING – VERDENSSUNDHEDSORGANISATIONEN WHO'S RAMMEKONVENTION: Kommissionen orienterede Rådet om forberedelsen af Fællesskabets holdninger med henblik på tredje samling i den kommende konventions mellemstatslige forhandlingsorgan [*](#)

HENSIGTSMÆSSIG ANVENDELSE AF ANTIMIKROBIELLE STOFFER I HUMANMEDICIN: Rådet vedtog en henstilling om hensigtsmæssig anvendelse af antimikrobielle stoffer i humanmedicin [*](#)

BEKÆMPELSE AF STRESS- OG DEPRESSIONSRELATEREDE PROBLEMER
– Rådets konklusioner: Se tekst [*](#)

BIOLOGISK TERRORISME – Formandskabets konklusioner: Rådet havde en drøftelse om biologisk terrorisme, og på baggrund heraf drog formandskabet en række konklusioner [*](#)

DEN EUROPÆISKE FØDEVAREAUTORITET OG PROCEDURER VEDRØRENDE FØDEVARESIKKERHED:
Formandskabet orienterede Rådet om arbejdet med fødevarerikkerhed og oprettelse af en europæisk fødevarerautoritet [*](#)

ELEKTROMAGNETISKE FELTER: Rådet blev orienteret af Kommissionen om den forestående offentliggørelse af Den Videnskabelige Styringskomité's udtalelse om elektromagnetiske felter [*](#)

MEDICINSK Udstyr: Rådet noterede sig, at Kommissionen snart vil forelægge en evalueringsrapport om, hvorledes Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr fungerer [*](#)

LÆGEBEHANDLING I EN ANDEN MEDLEMSSTAT: Rådet drøftede konsekvenserne af Domstolens nylige domme (Geraets-Smits- og Peerbooms-sagerne) om betingelserne for patienters modtagelse af lægebehandling i en anden medlemsstat [*](#)

EVENTUELT

-Folkesundhed - En strategi for bæredygtig udvikling: Rådet blev orienteret af formandskabet og Kommissionen om de opfølgende foranstaltninger, der er truffet på folkesundhedsområdet [*](#)

-Uligheder på sundhedsområdet: Rådet modtog en rapport fra formandskabet om ekspertseminaret den 28.-29. september 2001 om sundhedsfremmende foranstaltningers betydning for løsning af problemer med dette [*](#)

-Postpoliosyndrom: Formandskabet henledte Rådets opmærksomhed på de problemer, der forårsages af postpoliosyndromet, og på nødvendigheden af at finde en tilfredsstillende løsning herpå [*](#)

-Transport af psykotrope stoffer i Schengen-området: Den **danske** delegation henledte Rådets opmærksomhed på problemet med transport af psykotrope stoffer i Schengen-området [*](#)

-Koordinering af forskning og kliniske forsøg inden for HIV: Rådet blev efter ønske fra den franske delegation orienteret af Kommissionen om status for arbejdet med dette spørgsmål [*](#)

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

-AVS - Zimbabwe - indledning af konsultationer i henhold til artikel 96 i Cotonou-aftalen: Rådet godkendte teksten til et brev, der skal sendes til myndighederne i Zimbabwe med en formel opfordring til at indgå i konsultationer [*](#)

-Cambodja - håndskydevåben og lette våben: Rådet vedtog en afgørelse om Den Europæiske Unions bidrag til bekæmpelse af destabiliserende ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben i Cambodja [*](#)

FORBINDELSERNE MED KANDIDATLANDENE

-Common Communications Network/Common Systems Interface (CCN/CSI): Rådet vedtog afgørelsen om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger mellem Det Europæiske Fællesskab og en række ansøgerlande [*](#)

TOLDUNION

-Andorra - tobak: Rådet vedtog en forordning om gennemførelsesbestemmelser til artikel 12, stk. 2, i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra. [*](#)

-EKSF-produkter - toldsuspension: Se tekst [*](#)

HANDELSPOLITIK

-Den fælles toldtarif - hvidløg: Rådet vedtog en forordning om ændring af den autonome toldsats for hvidløg i den fælles toldtarif [*](#)

-Medlemsstaternes aftaler - videreførelse og opretholdelse af handelsbestemmelser: Se tekst [*](#)

FORSKNING

-Videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem EF og Indien: Rådet vedtog en afgørelse om underskrivelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Indien [*](#)

FISKERI

-Aftale med Senegal: Rådet besluttede at forlænge den nuværende protokol om fastsættelse af fiskerimulighederne ud for Senegal [*](#)

RETSAKTER VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

FORSKNING

-Global miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES) - Rådets resolution: Se tekst [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. Sunhed behandlet på andre rådsmøder siden det foregående Sunhedsministerrådsmøde den 5. juni 2001:

Ingen

Ingen

Bruxelles, den 7. december 2001

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Brussels (15-11-2001) - Press: 415 - Nr: 13826/01

13826/01 (Presse 415)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2384. samling i Rådet

- SUNDHED -

den 15. november 2001 i Bruxelles

Formand: **Magda AELVOET**

Kongeriget Belgiens minister for
forbrugerbeskyttelse, folkesundhed og miljø

-

INDHOLD

DELTAGERE *

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

HUMANT BLOD OG BLODKOMPONENTER – STANDARDER FOR KVALITET OG SIKKERHED *

TOBAKSVARER – REKLAME OG SPONSORERING *

BEKÆMPELSE AF TOBAKSRYGNING – VERDENSSUNDHEDSORGANISATIONEN WHO'S
RAMMEKONVENTION *

HENSIGTSMÆSSIG ANVENDELSE AF ANTIMIKROBIELLE STOFFER I HUMANMEDICIN *

BEKÆMPELSE AF STRESS- OG DEPRESSIONSRELATEREDE PROBLEMER
– Rådets konklusioner *

BIOLOGISK TERRORISME – Formandskabets konklusioner [*](#)

DEN EUROPÆISKE FØDEVAREAUTORITET OG PROCEDURER VEDRØRENDE FØDEVARESIKKERHED [*](#)

ELEKTROMAGNETISKE FELTER [*](#)

MEDICINSK Udstyr [*](#)

LÆGEBEHANDLING I EN ANDEN MEDLEMSSTAT [*](#)

EVENTUELT

-Folkesundhed - En strategi for bæredygtig udvikling [*](#)

-Uligheder på sundhedsområdet [*](#)

-Postpoliosyndrom [*](#)

-Transport af psykotrope stoffer i Schengen-området [*](#)

-Koordinering af forskning og kliniske forsøg inden for HIV [*](#)

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

-AVS - Zimbabwe - indledning af konsultationer i henhold til artikel 96 i Cotonou-aftalen [*](#)

-Cambodja - håndskydevåben og lette våben [*](#)

FORBINDELSERNE MED KANDIDATLANDENE

-Common Communications Network/Common Systems Interface (CCN/CSI) [*](#)

TOLDUNION

-Andorra - tobak [*](#)

-EKSF-produkter - toldsuspension [*](#)

HANDELSPOLITIK

-Den fælles toldtarif - hvidløg [*](#)

-Medlemsstaternes aftaler - videreførelse og opretholdelse af handelsbestemmelser [*](#)

FORSKNING

-Videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem EF og Indien [*](#)

FISKERI

-Aftale med Senegal [*](#)

RETSAKTER VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

FORSKNING

-Global miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES) - Rådets resolution [*](#)

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

<u>Belgien:</u>	
Magda AELVOET	Minister for forbrugerbeskyttelse, folkesundhed og miljø
Nicole MARECHAL	Minister for hjælp til unge og sundhedsspørgsmål (det franske fællesskab)
<u>Danmark:</u>	
Ib VALSBORG	Statssekretær i Sundhedsministeriet
<u>Tyskland:</u>	
Klaus Theo SCHRÖDER	Statssekretær i Forbundssundhedsministeriet
<u>Grækenland:</u>	
Alexandros PAPADOPOULOS	Sundheds- og velfærdsminister
<u>Spanien:</u>	
Celia VILLALOBOS TALERO	Minister for sundheds- og forbrugerspørgsmål
<u>Frankrig:</u>	
Bernard KOUCHNER	Viceminister under ministeren for beskæftigelse og solidaritet, med ansvar for sundhed
<u>Irland:</u>	
Tom MOFFATT	Viceminister, Ministeriet for Sundhed og Børn, med særligt ansvar for fødevarerikkerhed og ældre
<u>Italien:</u>	
Fabio FABBRI	Stedfortrædende fast repræsentant
<u>Luxembourg:</u>	
Carlo WAGNER	Sundheds- og socialminister
<u>Nederlandene:</u>	
Els BORST-EILERS	Viceministerpræsident og minister for sundhed, velfærd og sport
<u>Østrig:</u>	
Reinhart WANECK	Statssekretær, Forbundsministeriet for Social Sikkerhed og Generationsspørgsmål
<u>Portugal:</u>	
Antonio CORREIA DE CAMPOS	Sundhedsminister
<u>Finland:</u>	
Osmo SOININVAARA	Minister i Social- og Sundhedsministeriet
<u>Sverige:</u>	
Lars ENGQVIST	Sundheds- og socialminister
<u>Det Forenede Kongerige:</u>	
John HUTTON	Vicesundhedsminister
<u>Kommissionen:</u>	
David BYRNE	Medlem

Rådet nåede til fuld politisk enighed med henblik på vedtagelsen af en fælles holdning vedrørende forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved tapning, testning, behandling, opbevaring og distribution af humant blod og blodkomponenter og om ændring af direktiv 89/381/EØF.

Den fælles holdning vil blive formelt vedtaget på en kommende rådssamling med henblik på fremsendelse til Europa-Parlamentet til andenbehandling.

Med hensyn til det sidste udestående spørgsmål nåede Rådet til enighed om en tekst, hvorefter medlemsstaterne tilskynder til frivillig og vederlagsfri afgivelse af blod med henblik på at sikre, at blod og blodkomponenter så vidt muligt tilvejebringes ved sådanne afgivelser.

Målet med forslaget, der er det første på dette område, der direkte bygger på traktatens artikel om beskyttelse af folkesundheden, er at fastsætte standarder for kvaliteten og sikkerheden af humant blod og blodkomponenter, der skal anvendes på størstedelen af blodtransfusionskæden fra stadiet før bloddonationen til distributionen af disse stoffer i behandlingsøjemed.

TOBAKSVARER – REKLAME OG SPONSORERING

Rådet havde en orienterende debat om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om reklame for tobaksvarer og sponsorering til fordel for disse .

Dette nye forslag skal træde i stedet for et tidligere direktiv (98/43/EF) om samme emne, som Domstolen annullerede den 5. oktober 2000 med den begrundelse, at visse bestemmelser ikke var i overensstemmelse med det retsgrundlag, hvorpå det var blevet vedtaget.

Rådets drøftelser drejede sig især om forslagets anvendelsesområde under hensyntagen til Domstolens dom.

Rådet anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om at fortsætte behandlingen af forslaget i afventning af Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse.

Formålet med forslaget er at harmonisere visse eksisterende nationale forskrifter om tobaksreklame i trykte medier, i radioudsendelser og ved brug af informationssamfundets tjenester samt om sponsorering af grænseoverskridende aktiviteter og samtidig sikre fri bevægelighed for de berørte medier og fjerne hindringer for, at det indre marked kan fungere tilfredsstillende.

Det tager navnlig sigte på at forbyde tobaksreklame i trykte medier med nogle få begrænsede undtagelser og enhver form for reklame i radioudsendelser samt sponsorering af arrangementer eller aktiviteter, der involverer flere medlemsstater og har til formål at fremme afsætningen af en tobaksvarer. Det skal således supplere et EF-direktiv fra 1989 (direktiv 89/552/EØF som ændret ved direktiv 97/36/EF), der forbyder tv-reklame for tobaksvarer og sponsorering til fordel for disse.

BEKÆMPELSE AF TOBAKSRYGNING – VERDENSSUNDHEDSORGANISATIONEN WHO'S RAMMEKONVENTION

Kommissionen orienterede Rådet om forberedelsen af Fællesskabets holdninger med henblik på tredje samling i den kommende konventions mellemstatslige forhandlingsorgan, der finder sted den 22.-28. november 2001, samt om de prioriterede områder, der er fastlagt med henblik på forhandlingerne.

Der erindres om, at der på de to første samlinger, der for en stor del også drejede sig om organisatoriske spørgsmål, var en første gennemgang af udkastet til konvention og en første udveksling af synspunkter.

HENSIGTSMÆSSIG ANVENDELSE AF ANTIMIKROBIELLE STOFFER I HUMANMEDICIN

Rådet vedtog en henstilling om hensigtsmæssig anvendelse af antimikrobielle stoffer i humanmedicin.

Dette initiativ er en del af den fællesskabsstrategi mod antimikrobiel resistens, der var emnet for en meddelelse, som Kommissionen forelagde Rådet i 2001.

Antimikrobiel resistens er en trussel mod folkesundheden, kan forlænge patienternes lidelser og øge sundhedsudgifterne og har desuden samfundsøkonomiske konsekvenser. Henstillingen foreslår flere særlige foranstaltninger, som medlemsstaterne og Kommissionen skal iværksætte for at begrænse spredningen af resistens over for antimikrobielle stoffer.

Formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Göteborg noterede sig især, at Kommissionen inden udgangen af 2001 vil forelægge handlingsplaner for løsning af problemer i forbindelse med udbrud af smitsomme sygdomme og antibiotikaresistens.

Det henstilles til medlemsstaterne, at de aflægger rapport til Kommissionen om gennemførelsen af denne henstilling inden to år efter vedtagelsen og derefter på anmodning af Kommissionen med henblik på at bidrage til opfølgningen af henstillingen på fællesskabsplan og gøre en passende indsats i forbindelse med handlingsprogrammet inden for folkesundhed.

BEKÆMPELSE AF STRESS- OG DEPRESSIONSRELATEREDE PROBLEMER

– Rådets konklusioner

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. ERINDRER OM Rådets resolution af 18. november 1999 om fremme af mental sundhed(1), hvori det bl.a. nævnes, at Kommissionen bør overveje at integrere aktiviteter over temaet mental sundhed i det fremtidige handlingsprogram for folkesundhed, f.eks. i form af udveksling af information og god praksis samt etablering af netværk, samt om Rådets resolution af 29. juni 2000 om foranstaltninger vedrørende sundhedsdeterminanter, som bl.a. omhandler mentale sundhedsdeterminanter;
2. NOTERER SIG, at det i den fælles holdning fastlagt af Rådet den 31. juli 2001 vedrørende et program for Fællesskabets indsats inden for folkesundhed nævnes, at det overordnede sigte med folkesundhedsprogrammet er at bidrage til et højt niveau inden for fysisk og psykisk sundhed og velvære, og bl.a. hedder, at der skal forberedes og gennemføres strategier og foranstaltninger gennem aktioner, der er afgørende for sundheden;
3. GLÆDER SIG OVER den europæiske konference "Coping with stress and depression-related problems in Europe " den 25.-27. oktober 2001 i Bruxelles, der understregede vigtigheden af effektiv forebyggelse af stress- og depressionsrelaterede problemer;
4. ANERKENDER, at stress- og depressionsrelaterede problemer og overførsel af disse mellem generationerne har stor betydning for alle aldersgrupper, og bidrager betydeligt til den belastning, som sygdom og tabt livskvalitet udgør i Den Europæiske Union;
5. UNDERSTREGER, at stress- og depressionsrelaterede problemer er almindeligt forekommende, forårsager menneskelig lidelse og handicap, øger risikoen for social udstødelse, øger dødeligheden og har negative virkninger for medlemsstaternes økonomi;
6. ANERKENDER, at selv om der er effektive metoder til at forebygge stress- og depressionsrelaterede problemer, er der behov for en videreudvikling af forskningen og interventionsmetoderne med henblik på at fremme mental sundhed og forebygge stress og depression;
7. ANERKENDER, at det er vigtigt at fremme mental sundhed gennem aktioner på alle politik- og aktivitetsområder, navnlig for så vidt angår stress- og depressionsdeterminanter, ved at udvikle strategier for, hvordan stress- og depressionsrelaterede problemer kan løses;
8. FINDER, at der er behov for at gøre disse problemer mere synlige, navnlig med henblik på forebyggelse, tidlig diagnose og tidlig behandling;
9. SER MED TILFREDSHED på WHO's verdenssundhedsrapport for 2001 "Mental health: New understanding, new hope" og finder det vigtigt at have et koordineret samarbejde om mental sundhed, navnlig stress- og depressionsrelaterede problemer med Verdenssundhedsorganisationen og med andre internationale organisationer;
10. ANERKENDER behovet for at tage spørgsmålet om stress- og depressionsrelaterede problemer op i forbindelse med det øgede samarbejde med kandidatlandene;
11. OPFORDRER medlemsstaterne til

- at tage behørigt hensyn til stress- og depressionsrelaterede problemer i alle aldersgrupper og sikre, at disse problemer erkendes, og i denne forbindelse at være specifikt opmærksom på det voksende problem med arbejdsrelateret stress og depression;

- at træffe foranstaltninger til at øge kendskabet til fremme af mental sundhed og forebyggelse af stress- og depressionsrelaterede problemer inden for den primære sundhedspleje og andre sundhedstjenester samt de sociale tjenester;

- at indsamle kvalitetsdata om stress- og depressionsrelaterede problemer og udveksle dem med andre medlemsstater og Kommissionen;

- at udvikle, gennemføre og evaluere aktioner til forebyggelse af stress- og depressionsrelaterede problemer samt fremme udveksling af bedste praksis og fælles projekter med andre medlemsstater;

12. OPFORDRER Kommissionen til i forbindelse med handlingsprogrammet inden for folkesundhed

- at gøre det lettere at indsamle sammenlignelige data om de karakteristiske træk ved, determinanter for og årsager til stress og depression;

- at overveje at gennemføre aktiviteter over temaet stress- og depressionsrelaterede problemer, f.eks. ved at gøre det lettere at udveksle oplysninger, erfaringer og god praksis;

- at overveje, hvordan man kan forebygge stress og depression, inden for rammerne af fastlæggelsen og gennemførelsen af relevante fællesskabspolitikker og -aktiviteter, som skal supplere nationale politikker;

- at overveje at udvikle strategier for forebyggelse af stress- og depressionsrelaterede problemer."

BIOLOGISK TERRORISME – Formandskabets konklusioner

Rådet havde en drøftelse om biologisk terrorisme, og på baggrund heraf drog formandskabet følgende konklusioner:

"1. Formandskabet noterer sig den centrale rolle, som sundhedsmyndighederne spiller i kampen mod biologisk terrorisme.

2. Det udtrykker ønske om en styrkelse af EU's reaktionsevne gennem et mere effektivt samarbejde og en mere effektiv samordning mellem medlemsstaterne med støtte fra Kommissionen, bl.a. på grundlag af den erklæring, som stats- og regeringscheferne vedtog den 19. oktober 2001 i Gent, i samarbejde med de relevante internationale organisationer.

3. Formandskabet udtrykker tilfredshed med de konkrete skridt, der allerede er taget for at styrke det europæiske net vedrørende overførbare sygdomme og ordningen til hurtig varsling (beslutning 2119/98/EF), og opfordrer medlemsstaterne og Kommissionen til at udarbejde et overordnet samarbejdsprogram.

4. Følgende vil kunne tjene som rettesnor:

- Udarbejdelse af en samrådsmekanisme med henblik på krisesituationer, hvor der er risiko for biologisk terrorisme, og af en facilitet til udsendelse af fælles efterforskningshold

- Etablering af en informationsmekanisme vedrørende den europæiske laboratoriekapacitet for så vidt angår forebyggelse og bekæmpelse af biologisk terrorisme

- Etablering af en informationsmekanisme vedrørende den disponible kapacitet inden for sera, vacciner og antibiotika, herunder aftalte strategier for udvikling og anvendelse af disse ressourcer

- Oprettelse af et europæisk net af eksperter med ansvar for risikovurdering, risikoforvaltning og oplysning om risici

- Tilskyndelse til udvikling af vacciner, lægemidler og behandlingsmetoder.

5. Disse initiativer, der allerede er igangsat, bør nøjes samordnes med initiativerne med henblik på at oprette en fællesskabsmekanisme til samordning af aktioner på civilbeskyttelsesområdet og tage hensyn til behovet for fortrolig behandling af følsomme oplysninger.

6. Formandskabet støtter Kommissionens planer om at tage hensyn til disse initiativer i den meddelelse om samtlige aspekter af biologisk terrorisme, som den vil udsende den 29. november 2001.

DEN EUROPÆISKE FØDEVAREAUTORITET OG PROCEDURER VEDRØRENDE FØDEVARESikkerhed

Formandskabet orienterede Rådet om arbejdet med fødevaresikkerhed og oprettelse af en europæisk fødevareautoritet, som Europa-Parlamentet agter at afgive andenbehandlingsudtalelse om i mødeperioden i december 2001.

Forslaget til forordning fastsætter de generelle principper og forskrifter for fødevarelovgivningen, opretter Den Europæiske Fødevareautoritet og fastlægger procedurer vedrørende fødevaresikkerhed. Det tager sigte på ved gennemførelsen af Fællesskabets politikker at sikre et højt niveau for beskyttelse af menneskers liv og sundhed.

Målet er at få retsakten vedtaget så hurtigt som muligt for at kunne oprette den fremtidige Europæiske Fødevareautoritet i begyndelsen af 2002 i overensstemmelse med mandatet fra Det Europæiske Råd i Nice, der blev gentaget af Det Europæiske Råd i Stockholm.

ELEKTROMAGNETISKE FELTER

Rådet blev orienteret af Kommissionen om den forestående offentliggørelse af Den Videnskabelige Styringskomité's udtalelse om elektromagnetiske felter.

MEDICINSK UDSTYR

Rådet noterede sig, at Kommissionen snart vil forelægge en evalueringsrapport om, hvorledes Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr fungerer.

Der erindres om, at den belgiske delegation på samlingen i Rådet (sundhed) i juni 2000 foreslog, at der skulle foretages en sådan evaluering efter opdagelsen af en mangelfuld batch desinfektionsopløsning til hospitaler (Cidex-sagen).

LÆGEBEHANDLING I EN ANDEN MEDLEMSSTAT

Rådet drøftede konsekvenserne af Domstolens nylige domme (Geraets-Smits- og Peerbooms-sagerne) om betingelserne for patienters modtagelse af lægebehandling i en anden medlemsstat og navnlig følgevirkningerne for de nationale sygesikringssystemer for læger og hospitaler.

Rådet udtrykte ønske om at have en indgående drøftelse om dette spørgsmål og så i denne forbindelse positivt på den spanske delegations opfordring til at drøfte dette emne på den uformelle samling, der skal finde sted under det spanske formandskab (Malaga, februar 2002). Rådet noterede sig, at Kommissionen agter hurtigt at forelægge en rapport om konsekvenserne af Domstolens domme.

EVENTUELT

- Folkesundhed - En strategi for bæredygtig udvikling

Rådet blev orienteret af formandskabet og Kommissionen om de opfølgende foranstaltninger, der er truffet på folkesundhedsområdet i overensstemmelse med formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Göteborg vedrørende en strategi for bæredygtig udvikling.

- Uligheder på sundhedsområdet

Rådet modtog en rapport fra formandskabet om ekspertseminaret den 28.-29. september 2001 om sundhedsfremmende foranstaltningers betydning for løsning af problemer med helbredsmæssige uligheder.

- Postpoliosyndrom

Formandskabet henledte Rådets opmærksomhed på de problemer, der forårsages af postpoliosyndromet, og på nødvendigheden af at finde en tilfredsstillende løsning herpå.

- Transport af psykotrope stoffer i Schengen-området

Den danske delegation henledte Rådets opmærksomhed på problemet med transport af psykotrope stoffer i Schengen-området. Formandskabet oplyste, at det agter at forelægge sagen for Rådet (retlige og indre anliggender).

Rådet blev efter ønske fra den franske delegation orienteret af Kommissionen om status for arbejdet med dette spørgsmål.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

AVS - Zimbabwe - indledning af konsultationer i henhold til artikel 96 i Cotonou-aftalen

På baggrund af Rådets politiske beslutning på samlingen den 29. oktober 2001 om at indlede konsultationer med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i Cotonou-aftalen godkendte Rådet teksten til et brev, der skal sendes til myndighederne i Zimbabwe med en formel opfordring til at indgå i konsultationer.

Cambodja - håndskydevåben og lette våben

Rådet vedtog en afgørelse om forlængelse og ændring af afgørelse 1999/730/FUSP om Den Europæiske Unions bidrag til bekæmpelse af destabiliserende ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben i Cambodja.

Den Europæiske Unions fortsatte bidrag indtil den 15. november 2002 indgår i forlængelsen af handlingsprogrammet til forebyggelse, bekæmpelse og afskaffelse af alle aspekter ved ulovlig handel med hånd- og mandbårne våben, som blev vedtaget på De Forenede Nationers konference om alle aspekter ved ulovlig handel med hånd- og mandbårne våben (9.-20. juli 2001 i New York). EU's delegation bør tilskynde andre bidragsydere til at støtte tiltag til reduktion af og kontrol med hånd- og mandbårne våben samt eventuelt muliggøre andre projekter i samarbejde med andre bidragsydere.

(dok. 13317/01)

FORBINDELSERNE MED KANDIDATLANDENE

Common Communications Network/Common Systems Interface (CCN/CSI)

Rådet vedtog afgørelsen om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger mellem Det Europæiske Fællesskab og henholdsvis Bulgarien, Cypern, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Malta, Rumænien, Polen, Slovakiet og Slovenien om aftaler om en udvidelse af Common Communications Network/Common Systems Interface (CCN/CSI) til at omfatte hvert af disse lande.

TOLDUNION

Andorra - tobak

Rådet vedtog en forordning om gennemførelsesbestemmelser til artikel 12, stk. 2, i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra.

Den indeholder de nærmere regler vedrørende adgang til præferencesatsen for eksport til Andorra af tobak, der henhører under kode 24 02 og 24 03 i det harmoniserede system, samt vedrørende det certifikat, der skal udstedes i denne forbindelse.

(Dok. 10713/01)

EKSF-produkter - toldsuspension

Rådet godkendte toldsuspensionen for visse EKSF-produkter i 2002 efter anmodning fra:

– Østrig vedrørende

= 700 tons fladvalsedede produkter af rustfrit stål

= 200 tons fladvalsede produkter af ulegeret stål

– Sverige vedrørende

= 5 000 tons valsetråd til fremstilling af oliehardt spiralvalsetråd

= 1 080 tons fladvalsede produkter af rustfrit stål.

HANDELSPOLITIK

Den fælles toldtarif - hvidløg

Rådet vedtog en forordning om ændring af den autonome toldsats for hvidløg i den fælles toldtarif.

Forordningen ændrer den autonome toldsats for hvidløg i den fælles toldtarif på baggrund af den nylige aftale med Argentina i medfør af artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT).

Den 2. maj 2000 bemyndigede Rådet Kommissionen til at meddele WTO, at Det Europæiske Fællesskab havde til hensigt at ændre den bundne toldsats for hvidløg, og at det var parat til at indlede forhandlinger og konsultationer med WTO's medlemmer i henhold til artikel XXVIII i GATT 1994.

(Dok. 12395/01)

Medlemsstaternes aftaler - videreførelse og opretholdelse af handelsbestemmelser

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse til stiltiende videreførelse eller opretholdelse af bestemmelser, hvis indhold er omfattet af den fælles handelspolitik, og som er indeholdt i de venskabs-, handels- og skibsfartstraktater og handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande.

(Dok. 11275/01)

FORSKNING

Videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem EF og Indien

Rådet vedtog en afgørelse om underskrivelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Indien. Aftalen indeholder navnlig principper, områder og nærmere bestemmelser for det videnskabelige og teknologiske samarbejde mellem EF og Indien.

I 1993 underskrev EF og Indien en samarbejdsaftale om partnerskab og udvikling. EF og Indien udfører for øjeblikket specifikke programmer for forskning og teknologisk udvikling på områder af fælles interesse. På baggrund af tidligere erfaringer har begge parter udtrykt ønske om at skabe et bredere og mere omfattende grundlag for det videnskabelige og teknologiske samarbejde.

Den 30. juli 2001 forelagde Kommissionen Rådet et forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af aftalen, der er blevet forhandlet på grundlag af de forhandlingsdirektiver, som Rådet vedtog den 12. februar 2001 og paraferede den 21. marts 2001. Når aftalen er undertegnet, sker dens indgåelse ved en efterfølgende rådsafgørelse.

(Dok. 12321/01 og 12326/01)

FISKERI

Aftale med Senegal

Rådet vedtog en forordning om indgåelse af to aftaler i form af brevvekslinger, hvorved de to parter besluttede at forlænge den nuværende protokol om fastsættelse af fiskerimulighederne ud for Senegal og den finansielle modydelse med de to fortløbende perioder 1. maj 2001 til 31. juli 2001 og 1. august 2001 til 31. december 2001.

(Dok. 12062/01)

RETSAKTER VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

FORSKNING

Global miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES) - Rådets resolution

Den 13. november 2001 vedtog Rådet ved skriftlig procedure følgende resolution:

"Rådet

1. SOM HENVISER TIL den skitse til handlingsplan, som Kommissionen har udarbejdet i nært samarbejde med alle berørte parter, herunder medlemsstaterne, Den Europæiske Rumorganisation (ESA) og de forskellige brugergrupper, ANMODER INDTRÆNGENDE Kommissionen om at sætte den indledende periode inden for GMES i gang i tæt kontakt med ESA og under hensyntagen til de forskellige mulige bidrag fra interessenter.
2. ANMODER Kommissionen om at bygge videre på den eksisterende kapacitet og infrastruktur (jord-, luft-, hav- og rumbaseret) i tæt kontakt med ESA og at igangsætte pilotprojekter i overensstemmelse med brugernes ønsker baseret på de oprindelige potentielle højt prioriterede emner som beskrevet i handlingsplanen; ERINDRER i denne forbindelse om sin resolution af 16. november 2000 om en europæisk rumstrategi(2), hvori der bl.a. var enighed om, at Kommissionen og ESA bør stræbe efter at etablere effektive rammer for samarbejdet.
3. UNDERSTREGER den indledende periodes betydning i forberedelsen af GMES' næste fase, hvis formål er senest i 2008 at skabe en operationel og selvstændig europæisk kapacitet til global miljø- og sikkerhedsovervågning, som bygger på en forsvarlig costbenefitanalyse, og som undgår enhver overlappning af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik's aktiviteter.
4. ANMODER Kommissionen om at være medvirkende til, at GMES fokuserer på brugernes behov ved hjælp af en detaljeret vurdering af egne behov for GMES-tjenester, idet der sikres hensigtsmæssig inddragelse i og finansiering af dermed forbundne projekter.
5. ANMODER derfor Kommissionen om ved udgangen af den indledende periode 2001-2003 at aflægge rapport til Rådet og Europa-Parlamentet om definitionen af systemet på grundlag af brugernes krav, de forventede tjenester, eventuel støtte til Fællesskabets forskellige politikker, pilot tjenesternes resultater, de økonomiske og sociale fordele, mulighederne for internationalt samarbejde på verdensplan og de mulige scenarier for de organisatoriske rammer.
6. TILSLUTTER SIG oprettelsen af et GMES-styringsudvalg på højt niveau sammensat af repræsentanter for bl.a. medlemsstaterne, Kommissionen, ESA, EUMETSAT, brugerne og erhvervslivet."

Footnotes:

(1) EFT C 86 af 24.3.2000, s. 1.

(2) EFT C 371 af 23.12.2000, s. 2.